

CHAPITRE III

LE TEMPLE ET LE PALAIS DE YHWH DE L'ÉPOQUE DE SALOMON:

II Chr. 3.1-17; 4.1-22; I Rois 6.1-38; 7.15-51

Date de la construction:

Salomon (vers 972-932 av. J.C.), dans la quatrième année de son règne, au mois de Ziv, le second mois de l'Année Sacrée, 480 ans après la sortie des fils d'Israël du pays d'Égypte, posa les fondations de cet édifice.

La construction fut achevée en sept ans (elle fut entièrement achevée dans toutes ses parts et détails), dans la 11ème année de son règne, au mois de Boul, le 8ème mois de l'année, 487 ans après l'Exode.

Emplacement:

L'emplacement, les plans, les détails architecturaux ainsi que les dessins des objets de culte, ont été transmis à Salomon par YHWH lui-même:

« Alors YHWH parla à Salomon, et dit:

J'ai vu cette Maison que vous bâtissez;

Si vous marchez dans mes préceptes, si vous exécutez mes ordonnances et que vous gardiez tous mes commandements sans vous détourner d'un pas, je vérifierai en votre personne la parole que j'ai dite à David, votre père:

J'habiterai au milieu des enfants d'Israël, et je n'abandonnerai point Israël, mon peuple » (I Rois 6.11-13).

« Salomon commença à bâtir la Maison de YHWH à Jérusalem, sur le Mont Moriah, où YHWH était apparu à David, son père, à l'emplacement qu'avait préparé David sur l'aire d'Ornan le jebuséen » (II Chroniques 3.1),

Notes:

1, Le Mont Moriah dans le texte II Chr. 3.1 est une allusion au « pays Moriah », lieu où Abraham se rendit pour sacrifier Isaac (Gen. 22.2).

Ce pays se trouvait loin de Jérusalem, au sud d'Israël.

Cette allusion est très importante, car le fait que le Temple ainsi que le Palais n'aient pas été élevés dans ce pays, mais sur la colline du Mont Sion (voir Nèh. 12.37; Ps. 2.6; 9.12: 24.3; 132.13 et I Marc. 1.33-38), donc à Jérusalem, nous démontre que le texte se réfère à « un rapport essentiel » qui existe entre le sacrifice d'Abraham (acte consommé sur le Mont Moriah) et la construction du Temple.

Que sous-entend ce rapport?

2. Jérusalem, signifie en hébreux « fondement de la paix » ou « possession de la paix ».

L'étymologie est incertaine.

D'autre part, le nom assigné à Jérusalem signifie « YHWH (est) là » (Ez. 48,35); cette appellation semble expliquer le caractère sacré de l'espace du Sanctuaire et du pays tout entier, à mesure qu'on se rapproche du Temple.

David, hébr.: « bien-aimé ». Salomon: « pacifique », fils de David.

3. On incline à croire que « les ordonnances de YHWH » concernant la construction du Temple, furent données à Salomon lors de sa rencontre avec YHWH sur le Gabaon, loin de Jérusalem, là où se trouvait encore la Tente de Rendez-Vous, le Temple Mobile de l'époque de Moïse (construit dans le désert Sinaï).

Salomon est accompagné dans ce lieu par tous les juges, princes et chefs des maisons paternelles d'Israël.

En effet, son père, le roi David, avait pris l'Arche d'Alliance dans le Temple, l'avait fait monter de Quiryath-Yearim à Jérusalem, où il avait bâti une nouvelle Tente, sur un lieu spécialement aménagé à cette fin.

À Gabaon, dans la Demeure (le Parvis du Temple est inclus), se trouvait encore l'Autel d'Airain fabriqué par Besaleël, fils d'Ouri, fils de Hour.

Sur cet autel, Salomon monta et fit monter 1000 holocaustes.

Cette nuit-là, YHWH était apparu à Salomon; il l'avait confirmé comme «roi de son peuple », lui conférant la sagesse, la richesse et la gloire, comme n'en connut aucun roi avant lui.

Après son retour à Jérusalem, Salomon dicte ses dispositions pour la construction du Temple et du Palais,

Il faut préciser que, dès son enfance, il s'était vu confier cette mission par son père, le roi David (voir I Chr. 22.6-19).

LA CONSTRUCTION DU TEMPLE:

L'ensemble est constitué de plusieurs parties: le Grand Parvis du Parvis ou «la Grande Cour Ronde », le Parvis Intérieur ou le Parvis «ex Prêtres ou la Cour Intérieure, la Maison de YHWH ou le Temple, les Chambres Latérales et le Palais (de YHWH). Il faut ajouter, bien-sûr les Objets de Culte.

1. Le PARVIS INTÉRIEUR:

1.1 Emplacement: I Rois 7.12

Le Parvis Intérieur est situé vis-à-vis de la Grande Cour (ronde?), ou le Grand Parvis (le Parvis Extérieur, décrit à l'époque d'Ézéchiël).

1.2 Dimensions: aucune information.

1.3 Matériaux de construction: II Chr. 6.36; I Rois 7.12

— Les Murs: trois assises de pierres polies (pierres de taille: R.) avec un lambris de bois de cèdre (« planches », comme les planches du tabernacle); les mêmes matériaux sont utilisés pour la Grande Cour.

— Le Pavement: I Rois 6.30. Conformément au texte, le sol, « le pavé » de la Maison, à l'intérieur comme à l'extérieur, était couvert d'or, en était-il de même pour le Parvis Intérieur?

1.4 Les Portes du Parvis Intérieur: II Chr. 4.9

Les portes étaient couvertes d'airain. On ne précise pas leur position, ni leurs dimensions, leur orientation et leurs nombre.

2. La Maison de YHWH, ou le Temple :

Aucune indication ne nous est donnée sur l'emplacement du Temple par rapport au Parvis Intérieur. Le Temple est orienté selon l'axe est-ouest (au-delà - la mer), de même que le Vestibule de l'entrée.

Dimensions générales: II Chr.3.3 ; I Rois 6.2

longueur: 60 coudées

largeur: 20 coudées

hauteur: 30 coudées.

Matériaux de construction:

—Les Murs: en pierre de taille polie (I Rois 6.7).

—Le Plafond: bois (planches: R.) de cèdre doré.

— Le Sol: en or (I Rois 6.30; II Chr. 3.6).

La Vulgate distingue, « le Temple pavé avec du marbre très précieux, dont les compartiments faisaient un très grand ornement »; E. Dhôrme: «la Maison recouverte de pierres précieuses comme ornement l’or était de l’or de Parwaïm ». La rabbinique: « Il garnit l’intérieur de l’édifice de pierres précieuses comme ornement: l’or employé était de l’or de Parwaïm ».

Parties constitutives:

1. Le Vestibule, 2. Le Saint (le Hékhal), 3. Le Saints Débir: R; l’Oracle: V.), 4. Les Chambres Latérales.

Notes:

— La Maison, ou le Temple, en hébreux « Hékhal », en babylonien «ekallu»: palais, du sumérien « é-gal»: maison grande.

— La longueur de la Maison, représente le triple de la largeur et le double de la hauteur: combinaison du système décimal avec le système sexagésimal, le chiffre 60 formant le point de départ de ces dimensions.

2.1 Vestibule, ou le Portique:

2.1.1 Emplacement et orientation:

« Devant le Temple, du côté de l’orient Saint par le Vestibule (portique: R.) ». (au-delà), on entre dans le

2.1.2 Dimensions: Chr. 3.4 ; I Rois 6.3

longueur: 20 coudées (correspondant à la largeur du Temple)

largeur: 10 coudées

hauteur: 120 coudées.

2.1.3 Matériaux de construction: I Rois 6.7

Pierre de taille polie, revêtement de bois de cèdre sur les murs.

2.1.4 La Porte: on ne précise pas la porte d'entrée dans le Vestibule.

2.1.5 Décorations: II Chr. 3.4

Aucune indication particulière pour le Vestibule, mais les versets II Chr. 3.5-7 et I Rois 6.30, nous font comprendre qu’il était décoré comme le Temple: à l’intérieur, en or; les murailles représentent des chérubins gravés. Le sol, en or.

2.1.6 Éléments de Culte: II Chr. 3.15-17; I Rois 7.21

Les deux colonnes du Vestibule: Yakīn à droite et Boaz (ou Booz) à gauche. Selon le texte massorétique, ces deux colonnes sont disposées « près du portique » (voir le portique de l’orient décrit par Ezéchiel); la Vulgate et E.D., « près du Vestibule ».

Note: « le Vestibule » (le portique: R.), hébr.: « êylâm » et « ûlâm », du babylonien « ellamu »: qui est en avant.

2.2 Le Saint, ou le Hékhal:

2.2.1 Emplacement et orientation:

Le Saint se trouve entre le Vestibule (portique: R.) et le Saint Saints.
Il représente la plus grande pièce du Temple (voir pl. n. 19).

L'accès dans le Saint se faisait par la Porte de la Maison, ou la Porte du Hêkhal (voir aussi la description d'Ézéchiel, pl. n. 15), en passant par le Vestibule (portique: R.).
Il est orienté vers l'orient (au-delà).

2.2.2 Dimensions: I Rois 6.17

longueur: 40 coudées
largeur: 20 coudées
hauteur: 30 coudées.

2.2.3 Matériaux de construction: II Chr. 3.7; I Rois 6.7,18

Pierres de taille polies, déjà façonnées lorsqu'on les amena sur le chantier,
Les murs intérieurs étaient lambrissés avec des planches de cèdre depuis le sol, jusqu'au plafond.
Le revêtement de bois est couvert d'or (lames d'or: V.).
Le plafond, en bois de sapin (cyprès: V.; cèdre: R.), est lui aussi couvert d'or (lames d'or: V.) (voir pl. n. 20; dans le dessin, les planches de bois sont rabattues dans le plan de la projection).

2.2.4 Les Portes: II Chr. 4.22; I Rois 6.8,33-35; 7.50

La porte d'entrée du Saint c'est la Porte du Hêkhal. Nous avons trois versions pour les versets I Rois 6.33-35:

«Il (Salomon?) mit à l'entrée du 'Temple des poteaux de bois d'olivier qui étaient taillés à quatre faces et il mit deux portes de bois de sapin, l'une d'un côté, et l'autre de l'autre; chaque porte était brisée, et elle s'ouvrait ayant ses deux parties unies ensemble. Il fit tailler des chérubins, des palmes et d'autres ornements avec beaucoup de saillie, et il couvrit de lames d'or le tout bien dressé à la règle et à l'équerre » (la Vulgate).

« Il fit de même à l'entrée du Temple, des montants en bois d'olivier sauvage prenant le 1/4 de la porte, puis deux battants en bois de cyprès, deux planches tournantes formant l'un des battants et deux planches tournantes formant le second battant. Il sculpta des chérubins, des palmes, des guirlandes de fleurs, qu'il revêtit d'or étendu sur la partie gravée » (E. D).

« Pareillement, à l'entrée du Hêkhal on pratiqua des poteaux de bois d'olivier, dimension d'un quart; et deux vantaux en bois de cyprès, composés chacun de deux panneaux mobiles. On y sculpta des chérubins, des palmes et des fleurs épanouies, avec un revêtement d'or s'adaptant exactement à la sculpture » (le texte massorétique).

Les gonds des portes sont en or.

Notes:

— La porte des chambres latérales est-elle à l'intérieur de la Maison (du Hêkhal), ou à l'extérieur? Voir le sens du pluriel et le verset I R. 6.8.

— Les battants (vantaux: R.) signalés au verset 1 R. 6.34 ne sont-ils pas, en réalité, « des voiles »? On retrouve en effet, dans la description du second battant, le mot « qelâ'im », qui signifie « voile » — et on n'est pas obligé de le lire « selâ'im » comme le propose E. D.

Cette mise au point est nécessaire, car « le Voile », ou la Draperie de la porte d'entrée de la Tente (à l'époque de l'Exode) est mentionné dans le verset Ex. 26.36, alors que dans les textes de l'époque de Salomon, ce « Voile » d'entrée n'est révélé que par la lecture correcte du second battant au verset 1 R. 6.34.

S'agit-il d'une erreur concernant le premier battant?

Ou la porte comprend-elle un premier battant en bois, le deuxième étant constitué par « le Voile », lui même?

Les versets I R. 6.33-35 semblent avoir subi des altérations, notamment dans la première partie de la Vulgate et la traduction E. D.

L'erreur est, sans doute, plus imputable aux scribes qu'aux traducteurs.

Voyons quelle est cette erreur: dans la Vulgate, on trouve que « les poteaux de bois », étaient taillés à « quatre faces », alors que dans la version E. D, « les montants en bois, prenaient le quart de la porte »; la Rabbinique: « dimension des poteaux, un quart ».

À quoi serviraient toutes ces 'indications, si on connaissait pas la largeur et la hauteur de la porte, dimensions nécessaires pour pouvoir en calculer la surface de la porte?

À quoi nous servirait de connaître le rapport de montants avec la porte?

Aux versets 26.36-37 de l'Exode, on apprend que «le Voile » de l'entrée du Tabernacle est suspendu à « cinq colonnes en bois» qui se trouvent à l'entrée du Temple (voir pl. n. 26).

Ces 5 colonnes, ne divisent-elles pas la façade du Tabernacle en quatre travées égales?

Une déduction s'impose; la porte de l'entrée du Temple au versets I R. 6.33-34, représente « le quart de la largeur de 20 coudées de la Maison » (voir pl. n. 19).

Les dimensions « des montants-poteaux », résultent facilement: 5 coudées. (Voir aussi la Porte du Débir).

23 Le Saint des Saints, ou le Débir, où l'Oracle:

2.3.1 Emplacement et orientation: I R. 6.19; II Chr. 3.9

Le Débir, comprend « la cella » du Temple, qui est symétrique par rapport à l'axe central est-ouest de la Maison.

Le Saint des Saints, en hébreux « Débir », signifie «ce qui est «derrière ».

L'accès se fait par la Porte du Débit, porte orientée vers l'est (pl. n. 19).

2.3.2 Dimensions: II Chr. 3.8; I R. 6.20

longueur: 20 coudées

largeur: 20 coudées

hauteur: 20 coudées.

2.3.3 Matériaux de construction: les mêmes que pour le Hékhal.

2.3.4 La Porte du Débir: II Chr. 4.22; I R. 6.31-32; 7.50

On retrouve les mêmes erreurs que pour la Porte du Hékhal. I R. 6.31-32:

« Il fit à l'entrée de l'Oracle (le Saint des Saints) de petites portes de bois d'olivier et des poteaux qui étaient à cinq pans » (la Vulgate).

«...le linteau et les montants prenant la cinquième partie de la porte » (E. D.).

«on établit des vantaux de bois d'olivier, qui, avec le linteau et le poteaux, en formaient la cinquième partie» (la Rabbinique).

Là encore, nous nous trouvons devant une erreur de traduction, car la Porte du Débir doit mesurer 4 coudées, équivalent « au cinquième » partie de la largeur intérieure de la Maison, celle-ci étant de l'ordre de 20 coudées.

Les versets Exode 26.31-32, nous disent clairement que « le Voile » de pourpre disposé à l'entrée du Débir est accroché aux 4 colonnes de bois, posées sur les 4 bases d'argent.

Ces 4 colonnes, divisent la largeur du Tabernacle en 5 travées égales, chacune mesurant donc 2 coudées.

Or, les versets I R. 6.31-32, se réfèrent à la partie qui représente «le cinquième du mur» sur lequel se trouve la porte (voir pl. n. 19), et non pas à une division de la porte, ou au rapport existant entre la surface de la porte et celles du linteau et des montants, indications d'ailleurs superflues.

La Porte du Débir représente donc, la cinquième partie de la largeur du Temple, c'est-à-dire 4 coudées (voir pl. n. 19).

Elle est placée entre deux poteaux-montants, ayant deux battants (vantaux: R.) également en bois d'olivier.

Sur ces battants sont sculptés des chérubins, « des basses tailles avec beaucoup de relief », des palmes et des guirlandes de fleurs.

Le tout était revêtu d'or.

Les gonds des deux battants-portes sont en or.

2.3.5 Fenêtres: aucune indication.

2.3.6 Décorations: II Chr. 3.8-9.14; 4.22; I R. 6.20.30

Le Saint des Saints est recouvert de lames d'or. Le poids de l'or utilisé pour le revêtement: 600 talents (environ 21.000 kg.)

Les clous sont aussi en or; le poids de chacun: 50 sicles (environ 0,55 kg.).

Le poids de l'or utilisé pour couvrir les murs, le plafond et le sol du Débir est conformément au texte, de 600 talents. 1 talent = environ 35 kg., donc on obtient un total de 21.000 kg., c'est-à-dire environ 35 kg./m².

Le Voile, ou le Rideau de pourpre violette et de pourpre rouge, de vermillon cramoisi et de byssus, est accroché à l'entrée de la Porte du Débir. Il représente des chérubins brodés.

Le sol, ou le pavé, en or.

2.3.7 Eléments de Culte: Chr. 3.10-14; 6.9,23-28

— L'Arche d'Alliance

— Les deux Chérubins

— Le Voile.

2.4 Les chambres latérales et la galerie:

2.4.1 Emplacement: I R. 6.5

Une « galerie » de trois étages, comprenant « des chambres latérales » est adossée à la muraille du Temple (« qui contournent vers le bas-côté »).

Elle court tout autour de la Maison (le Hêkhal + le Débir + le Vestibule).

« La galerie », hébreux « yâsûa » ou « yâsîa », signifie « tendu », « couché ».

L'expression hébraïque ne peut-elle représenter autre chose qu'une « galerie »?

La galerie devenait plus large en s'élevant autour de l'édifice.

2.4.2 Dimensions: I R. 6.6,10

largeur de l'étage inférieur: 5 coudées

largeur de l'étage médian: 6 coudées

largeur de l'étage supérieur: 7 coudées.

Le texte ne fait pas mention que de la largeur de cette galerie étagée. La Rabbinique et la version E. D., fournissent une « hauteur » de cette galerie: 5 coudées (pour chaque étage?).

2.4.3 Matériaux de constructions: I R. 6.6-7,10

Les murs des chambres latérales sont en pierre taillée et polie.

In galerie est rendue solidaire de l'édifice du Temple, à l'aide de « poutres en bois »: « des poutres autour du Temple {vers l'extérieur} afin que ces étages ne fussent point appuyés sur les murs du Temple » (la Vulgate); « on avait disposés des retraits autour de la Maison à l'extérieur, pour ne pas prendre sur les murs de la Maison » (E. D.); « on avait bâti en retraite le pourtour extérieur du Temple, afin de n'en pas entamer les murs » (la Rabbinique). Voir « les portiques de la Maison de YHWH » (pl. n. 40), et « les chambres latérales de la Maison » décrites par Ézéchiél.

2.4.4 La Porte: I R. 6.8

La porte d'entrée aux chambres latérales, se trouve-t-elle à l'extérieur où à l'intérieur de la Maison? Selon le texte, elle est placée dans l'aile droite du Temple: « l'entrée de la chambre latérale du milieu (de l'étage inférieur: autres versions) se trouvait dans l'aile droite du Temple» (R.), « c'est-à-dire dans la rangée des chambres latérales se trouvant au milieu du côté droit de la Maison ». On accède aux étages « par un escalier (des escaliers: E. D.) en hélice (en colimaçon: E. D.) » (R.). Au verset I R. 6.8, E. Dhôrme donne au mot « lûlîm », qui désigne «ces trous étroits», le sens « d'escalier en colimaçon », car selon le traducteur, cette expression est celle qui convient le mieux à la description.

Nous proposons, quant à nous, de traduire par: «et l'on montait par des trous étroits à la galerie étagée sur trois niveaux ».

2.4.5 Fenêtres: I R. 6.4

« ... comme des fenêtres bouchées (fenêtres obliques: V.; fenêtres aux embrasures grillagées: E. D.; fenêtres grillées: R.) ».

3. Les OBJETS DE CULTE:

Tous les objets de culte ont été exécutés par Hiram (II Chr. 4.11,16; I R, 7.14,40,45) selon les indications de YHWH lui-même.

3.1 Objets de culte disposés dans le Débîr:

3.1.1 L'Arche d'Alliance: I R. 6.19

On ne dispose d'aucune information que celle nous indiquant son emplacement dans le Débîr, entre les deux Chérubins (pl. n. 20).

3.1.2 Le Propitiatoire: il n'en est pas mention.

1.1.3 Les Deux Chérubins: II Chr. 3.10-13; I R. 6.23-28

Emplacement et orientation:

Les deux Chérubins sont situés au centre du Débîr, de part et d'autre de l'Arche et regardent vers l'extérieur du Temple — donc vers l'est (pl. n. 19).

Dimensions:

Ils sont de forme et de dimensions identiques:

longueur d'une aile: 5 coudées

hauteur: 10 coudées

envergure: 10 coudées.

Une aile de chaque Chérubin, touche le mur latéral du Débîr (de son côté), alors que l'autre aile « se touche aile à aile » avec l'extrémité de l'aile du Chérubin avoisinant.

Puisque l'envergure des quatre ailes déployées, totalise 20 coudées, chiffre correspondant à la largeur du Débîr (le cube de 20x20X20 coudées), on peut en conclure que les quatre ailes sont parfaitement horizontales par rapport au sol (pl. n.19).

Matériaux de construction: bois d'olivier sauvage, recouvert d'or.

3.2 Objets de culte disposés dans le Hêkhal:

3.2.1 Le Voile, ou le Rideau, ou la Draperie: II Chr. 3.14

« Il fit aussi le Rideau de pourpre violette (hyacinthe: V.; d'étoffes d'azur: R.), de pourpre rouge (pourpre: V., R.), de cramoisi et de byssus; il fit représenter des chérubins (brodés?) ».

Le Voile est suspendu devant le Débîr (après les poteaux de la Porte du Débîr).

La Rabbinique mentionne «des chaînes d'or» devant le Débîr (I R. 6.21).

3.2.2 L'Autel en or: (II Chr. 4.19; I R. 6.20,22; 7.48

Emplacement: devant le Débir (voir pl. n. 40). Dimensions: aucune information.

Matériaux de construction: aucune information. Aux versets I R. 6.20,22, on nous dit que l'Autel est construit en bois de cèdre recouvert d'or, alors qu'aux versets II Chr. 4.19 ; I R. 7.48, nous apprenons qu'il est entièrement exécuté en or.

3.2.3 La Table d'or: II Chr. 4.8,19; I R. 7.48

Sur cette Table on dispose les « Pains de Proposition (litt. : « les pains de devant YHWH) », toujours exposés devant YHWH.

Le verset I R. 7.48 nous dit qu'il existe une seule Table, alors qu'aux versets II Chr. 4.8-9, il est mentionné que, « dix Tables d'or ont été exécutées, cinq orientées vers le midi, d'un côté de la Maison et cinq de l'autre côté, tournées vers le nord » (voir pl. n. 20, 40).

Nous proposons 10 Tables d'or; voir aussi «les 10 Candélabres ».

3.2.4 Les 10 Candélabres, ou Chandeliers: II Chr. 4.7,20-21; I R. 7.49

Les 10 Candélabres en or, exécutés selon une forme spéciale que YHWH aurait indiquée à Salomon, sont disposés, cinq d'un côté de la Maison, orientés vers le midi, et cinq de l'autre côté, face au nord (comme les 10 Tables d'or).

Au-dessus des Candélabres, des lampes d'or « pour faire brûler devant le Hékhal, selon la coutume » (voir pl. n. 20, 40).

Les 10 Candélabres sont pourvus de pincettes (mouchettes) en or.

3.2.5 Les 100 Fioles, ou Aiguières en or: II Chr. 4.8

3.2.6 Accessoires intérieurs en or: II Chr. 4.22; I R. 7.50

Cassolettes, couteaux, encensoirs, coupes, mortiers, aiguières, écuelles et fourchettes sont disposés (où?) à l'intérieur du Hékhal.

Notes:

1. Comparer ces objets du Temple de l'époque de Salomon avec ceux du Temple de l'époque de l'Exode,

2. Les Chérubins du Temple de Salomon sont en bois d'olivier sauvagine, doré, alors que les Chérubins du Tabernacle de l'époque de l'Exode sont en or massif,

Les regards des deux Chérubins du Temple de Salomon sont tournés vers le Hékhal, c'est-à-dire vers l'est (vers l'au-delà), alors que les regards des Chérubins du Tabernacle se croisent, et sont tournés vers le Propitiatoire de l'Arche d'Alliance.

3. Nous ne disposons pas d'informations concernant l'Arche d'Alliance ou du Propitiatoire, disposés dans le Débir du Temple de l'époque de Salomon.

Peut-on évaluer les dimensions de l'Arche d'Alliance? S'agit-il d'une Nouvelle Arche pour le Temple de Salomon, ou cette Arche est la même ancienne Arche d'Alliance de l'époque de l'Exode? (voir pl. n. 40).

Peut-on estimer l'emplacement de l'Arche d'Alliance dans le Débir du temple de Salomon, d'après l'orientation des regards, et la hauteur de « têtes » de deux Chérubins?

4. Nous ne disposons pas d'informations concernant le Voile suspendu devant le Débir du Temple de l'époque de Salomon; est-il le même Voile, «disposé sur les colonnes d'entrée du Temple de l'époque de l'Exode?

5. Nous ne disposons pas d'informations concernant les dimensions et la construction des 10 Candélabres exécutés à l'époque de Salomon; ces Candélabres, ont-ils les dimensions ou la forme du Candélabre décrit à l'époque de l'Exode?

6. Les 10 Tables d'Or, présentent-elles la même forme et les mêmes dimensions que la Table de Pains de Proposition décrite par les textes «le l'époque de l'Exode?

3.3 Objets de culte disposés dans le Vestibule:

Tous les objets de culte se trouvant à l'extérieur du Débîr et du Hékhal, donc, les objets se trouvant dans le Vestibule de la Maison, ou « devant le Hékhal », sont exécutés en fonte d'airain, ils furent fabriqués dans une plaine proche du Jourdain (la guè «d'Adamah), entre Soucchoth et Sartan (Saredatha), dont le sol était par excellence argileux.

1.3.1 Les Deux Colonnes: la Colonne Yakîn et la Colonne Boaz, ou Booz:

— Emplacement:

La Colonne Yakîn est placée sur le côté droit du Vestibule (du portique: R.).

La Colonne Boaz est située sur le côté gauche du Vestibule (planche n. 19, 20).

Chaque colonne comprend le fût et le chapiteau (pl. n. 22).

Le chapiteau est désigné par le terme « séphet », qui a le sens de « couronnement », dans le verset II Chr. 3.15.

Les chapiteaux au verset I R. 7.16, sont désignés par « kothârôt », qui dérive de « kéther »: couronne.

Les appellations de deux Colonnes (I R. 7.21 et II Chr. 3.17) sont employées dans un sont employés dans un sens symbolique, le nom de YHWH étant sous-entendu ;

« Yakîn » a le sens de «il rend ferme », ou « dieu établit »; il pourrait être l'abréviation d'une inscription telle que, « l'Éternel affermira ton trône pour toujours », « Boaz », ou « Booz », signifie « par lui la force », ou « en Éternel est la force du roi ».

Le chapiteau se compose de deux parties: un chapiteau-réseaux et un chapiteau en forme de lys (de fleur).

Le chapiteau-réseaux, couvre et entoure le chapiteau en forme de lys, « qui est caché dans le premier » (E.D.: I R. 7.18; voir pl. n. 22).

Le texte hébraïque, donne au premier chapiteau l'appellation de « couronnement », mais les scribes ou les traducteurs, ont essayé de lui donner le sens de chapiteau, ce qui n'a pas manqué de provoquer de nombreuses confusions et amener à des descriptions invraisemblables.

Dimensions:

hauteur du fût: 35 coudées (II Chr. 3.15)

hauteur du fût: 18 coudées (I R. 7.15 ; II R. 25.17 ; Jér. 52.21)

épaisseur de la colonne: 4 doigts (1 doigt = 1/24 coudée)

hauteur du chapiteau-réseaux: 5 coudées (I R. 7.16; Jér. 52.22)

hauteur du chapiteau en forme de lys: 4 coudées (I R. 7.19,22)

diamètre extérieur du fût: 3,82 coudées (cote calculée)

diamètre intérieur du fût: 3 coudées (cote calculée)

circonférence du fût: 12 coudées.

Les différentes hauteurs des colonnes aux versets II Chr. 3.15 (35 coudées) et I R. 7.15; Jér. 52.21 (18 coudées), sont à la première vue inexplicables; une erreur du texte sera-t'elle possible?

La version E. Dhôrme, explique que l'auteur du texte II Chr. 3.15, a probablement additionné les hauteurs de deux colonnes — 18 coudées — en même temps, les réduisant d'une coudée: $18 + 18 - 1 = 35$.

En regardant la planche n. 15 qui représente la coupe nord-sud de la Maison, décrite par Ézéchiël, nous remarquons que, si on additionne la largeur du Vestibule (12 coudées) avec celle du pilier de la Porte du Vestibule (5 coudées) et avec la hauteur d'une colonne (18 coudées), on obtient un total de 35 coudées, ce qui représente exactement la hauteur totale de deux Colonnes, encadrées dans le Vestibule avec 17 coudées de leur fût. De cette manière, les 18 coudées mentionnées par les versets I R. 7.15 et Jér. 52.21, ne représentent que la dimension de la partie visible de la Colonne, l'autre partie, de 17 coudées étant cachée dans la construction du Vestibule de la Maison.

Le diamètre du fût de la colonne est calculé d'après « la longueur du cordon (fil) qui entourant » la colonne: 12 coudées.

Que représente-t'il, ce cordon-fil? Était-il marqué sur le fût de la colonne? L'expression employée par le texte nous précise que ce cordon figurait sur la colonne, de telle sorte qu'il entourait parfaitement celle-ci (voir pl. n. 22), donc sa longueur doit représenter la circonférence de la Colonne Yakin ou de la Colonne Boaz.

$2\pi R = 12$ coudées; R (le rayon du cordon-circonférence de la colonne) = 1,91 coudée.

l'épaisseur de la colonne = 4 doigts = 1 palme = $1/6$ coudée = 0,16 coudée; donc,

le rayon intérieur de la colonne: $R_i = 1,75$ coudée, et

le rayon extérieur de la colonne: $R_e = 1,91$ coudée.

— Matériaux de construction: bronze, ou « fonte d'airain ».

— Décorations:

Le fût de la Colonne:

Le fût de la colonne est entouré d'un cordon- fil- -réseau (pl. n. 22).

Les chapiteaux de la Colonne:

Le Chapiteau-réseaux, ou « le couronnement », est composé de / rangées de mailles, formant « un réseau ».

E. Dhôrme dit « 7 filets », ou « espèces de chaînettes » (I R. 7.17).

La Rabbinique, « 7 entrelacs en forme de réseaux et des festons ».

Ce couronnement, recouvre et cache le chapiteau en forme de lys.

Les 7 rangées (concentriques ou horizontales? voir pl. n. 22) sont terminées à la partie supérieure par des « chaînes entrelacées » (chaînettes en collier: E. D.) qui portaient 100 grenades « en plein air » (donc, décrochées? Jér. 52.22), conformément au verset II Chr. 3.16.

Or, les versets I R. 7.18,20,42, donnent à ce couronnement-réseaux, 200 grenades disposées sur deux rangées-chaînettes, de 100 grenades chacune.

Jérémie, décrit les 100 grenades de la façon suivante: « les grenades étaient au nombre de 96, en plein air. Le total des grenades était de 100 sur le filet, tout autour ».

La rédaction de Jérémie, laisse supposer que le couronnement-réseaux a une forme carrée, le chiffre 96 représentant quatre côtés multipliés par 24 grenades; si l'on additionne les 4 grenades disposées aux quatre coins, on aboutit au chiffre de 100 grenades.

Le chapiteau en forme de lys:

Aucune autre information sur la décoration, sinon la forme de fleur de lys.

Il est placé à l'intérieur du chapiteau-réseaux-couronnement; il ne peut pas être aperçu de l'extérieur, son « débordement » (le renflement: R_i ; hébr.: « son ventre »), sur la partie supérieure du couronnement, étant masqué par les rangées de 100 (ou 200?) grenades (voir pl. n. 22).

3.4.2 La Mer Unique, ou la Mer de Fonte d'Airain:

II Chr. 4.2-5,10,15; I R. 7.23-26,39,44.

Les prêtres se lavaient — les mains et les pieds — dans cette Mer.

— Emplacement: II Chr. 4.10

La Mer était placée du côté droit vers l'est, face au midi (pl. n. 20, 21, 23, 40, 45, 46).

— Dimensions: II Chr. 4.2,5; I R. 7.23

Sa forme était ronde, « parfaitement circulaire ».

hauteur: 5 coudées

diamètre: 10 coudées

circonférence: 30 coudées (ou l'expression: «un cordon de 30 coudées entourait sa circonférence »)

épaisseur de la cuve: 1 palme

capacité: 3000 baths (II Chr. 4.5; 1 bath = environ 35 litres)

capacité: 2000 baths (I R. 7.26; contradiction, ou erreur du copiste?).

La capacité de la Mer d'Airain, est-elle de 3000 baths (II Chr. 4.5) ou de 2000 baths (I R. 7.26)?

La différence provient-elle d'une erreur du copiste? C'est possible, mais si nous effectuons un rapide calcul géométrique, nous parvenons à un résultat troublant.

Si on accepte la capacité de 3000 baths, comme étant correcte, et connaissant les dimensions de la Mer, on peut calculer le volume de celle-ci:

diamètre: 10 coudées

circonférence: 30 coudées

hauteur: 5 coudées

épaisseur de la cuve: 0,16 coudée.

Volume du cylindre: $\pi R^2 \times R = \pi R^3$;

Volume de la sphère: $\frac{4}{3} \pi R^3$;

Volume de la hémisphère: $\frac{2}{3} \pi R^3$.

On constate que le volume de l'hémisphère de rayon $R = 5$ coudées, représente les $\frac{2}{3}$ du volume du cylindre de rayon et de hauteur $=R$, : R , donc, on trouve le même rapport de $\frac{2}{3}$ pour leurs capacités: les 2000 baths, représentent les $\frac{2}{4}$ de la capacité de 3000 baths, ou une Mer hémisphérique de rayon R peut contenir 2000 baths, et une Mer cylindrique de rayon et hauteur égales, peut contenir les 3000 baths.

Est-ce-que cette différence, 3000 — 1000 baths, nous permet de calculer le volume d'airain utilisé pour fondre la Mer Unique?

Que signifie le rapport $\frac{2}{3}$? $\frac{2}{3} = 0,666666..$; or, $0,666 \times 1000 = 666$; en hébreux le chiffre 1000 signifie « l'immensité ». Voir le chiffre 666, mentionné au verset 13.18 de l'Apocalypse de Jean; « 666 c'est un chiffre d'homme ».

Nous pensons qu'au verset II Chr. 4.5, les 2000 baths ont été omis. Ceci est peut-être dû à la répétition des deux capacités, le même phénomène se reproduisant d'ailleurs au verset I R. 7.26, quand c'est les 3000 baths qui sont négligés.

Calculons le volume de la Mer cylindrique qui devrait avoir la capacité de 3000 baths (en coudées cubiques), et le volume de la Mer hémisphérique qui devrait avoir la capacité de 2000 baths.

Notons qu'à une circonférence de la Mer, mesurant 30 coudées, correspond un rayon $R = 4,77$ coudées et non pas $R = 5$ coudées qui correspondrait plutôt à une circonférence de 31,20 coudées. Or, nous savons que le dit « cordon-fil » qui entourait la Mer, mesurait 30 coudées.

Donc, si on considère que la cuve a une épaisseur de 0,16 coudée, le diamètre extérieur de la Mer doit avoir la valeur de 10,32 coudées; le diamètre intérieur = 10 coudées; la hauteur intérieure de la cuve: 5 coudées, et la hauteur extérieure = 5,16 coudées.

En tenant compte des dimensions déjà mentionnées, on trouve:

volume cylindrique: 431 coudées³.

volume hémisphérique: 287,2 coudées³, donc,

vol. cylindre/vol. hémisphère = $\frac{3}{2}$.

Calculons maintenant les capacités en baths, qui correspondent aux deux volumes:

capacité du cylindre: 1500 baths

capacité de l'hémisphère: 1000 baths.

On remarquera que les capacités des volumes calculés d'après les données du texte, représentent finalement la moitié des capacités mentionnées par le texte:

capacité donnée: 3000 baths — capacité calculée: 1500 baths (cylindre)

capacité donnée: 2000 baths — capacité calculée: 1000 baths (hémisphère),

Pour arriver aux valeurs de 3000 et 2000 baths, il faudra doubler le volume du cylindre ainsi que celui de l'hémisphère; aurons donc (voir pl. n. 23):

une Mer cylindrique, où

$R_e = 5,16$ coudées

he = 10,32 coudées
volume = 862 coudées cubiques
capacité = 3000 baths.

une Mer sphérique, où Re = 5,16 coudées
volume = 574,4 coudées cubiques
capacité = 2000 baths.

Grâce à la mention du « cordon », faite par le texte, et seulement de cette manière, nous est donné la circonférence d'un cercle situé à 1,5 coudées au-dessous de la bordure d'une Mer hémisphérique (R = 5 coudées), ce cercle ayant une longueur de 30 coudées.

Que représente ce niveau, ainsi que le cordon-fil? (consulter planche n. 23).

Voir à ce sujet, le « rebord de la cuve » environnée par les deux rangées de consoles-coloquintes (Décorations de la Mer Unique)

— Matériaux de construction: fonte d'airain.

— Décorations et parties constitutives: II Chr. 4.3-5; I R. 7.23.26,44.

La cuve est soutenue par douze bœufs: trois bœufs regardent vers l'occident, trois bœufs regardent vers le nord, trois bœufs regardent vers le midi et trois bœufs regardent vers l'orient.

La Mer, ou le Vaisseau, est porté par ces 12 bœufs, dont la croupe est cachée sous la Mer (voir pl. n. 21, 45, 46).

La Mer est entourée par le cordon-fil de 30 coudées de longueur.

Son rebord est environné par deux rangées de consoles (coloquintes: E. D., R.); un total de 300 consoles-coloquintes. La Mer et ses consoles coloquintes sont « fondues » en fonte d'airain, « d'une seule pièce ».

Au-dessus de son bord — en forme de coupe (qui était comme une feuille de lys courbée en dehors: V.) — sont placés des figures de bœufs (coloquintes: E. D., R.) (II Chr. 4.3).

3.3.3 Les 10 Bassins, où Cuves, ou Socles:

II Chr. 4.6; I R. 7.27-39,43

Ces Bassins-Cuves permettent de « laver tout ce qui doit être offert en holocauste ».

Chaque Bassin-Cuve est posé sur un socle-base.

- Emplacement: II Chr. 4.6; I R. 7.39

Devant la Maison de YHWH, donc, à l'extérieur du Temple, sont «disposés 5 Bassins avec leurs socles, du côté droit, et 5 Bassins avec leurs socles du côté gauche de la Maison.

La description se réfère à la coupe nord-sud de la Maison (planche n. 19, 20).

Étant donné que le texte de l'époque de Salomon ne fait mention que des cotes intérieures de la Maison de YHWH, nous sommes obligés de consulter la planche n. 6, qui représente la coupe nord-sud à travers le Sanctuaire, décrit par Ézéchiél.

Nous remarquons que les 10 Bassins-Cuves, ne peuvent se situer «que du côté droit et du côté gauche des 10 degrés (Z), c'est-à-dire sur la plateforme du Parvis Intérieur Saint du Sanctuaire (voir aussi pl. n. 11).

Notons que le nombre des Bassins-Cuves coïncide avec le nombre des Candélabres et des Tables d'Or, situés à l'intérieur du Hêkhal, et que la disposition de ces Bassins, par rapport à l'axe est-ouest du Temple, est la même que pour les Candélabres et les Tables des Pains de Proposition: 5 du côté droit et 5 du côté gauche.

— Dimensions: I R. 7.27,31-32,35,38

D'après la Vulgate et la Rabbinique, la hauteur de la cuve de Bassins est de 4 coudées.

E. Dhôrme et Segond, nous donnent la cote de 4 coudées, sans spécifier qu'il s'agit obligatoirement de la hauteur de la cuve.

La cuve, dépasse le couronnement de la base de 1 coudée (pl. n. 24).

Dimensions de la cuve:

hauteur: 4 coudées

capacité de la cuve: 40 baths.

Dimensions de la base-socle:

longueur: 4 coudées

largeur: 4 coudées

hauteur: 3 coudées

diamètre de quatre roues du socle: 1,5 coudée.

Notons que la capacité de la cuve de 40 baths, représente 1/50 de la capacité de la Mer — qui est de 2000 baths — et 1/75 de la capacité «de la Mer de 3000 baths.

Ces rapports de 1/50 et 1/75, ont-ils une importance particulière, et dans l'affirmative, laquelle?

— Matériaux de construction: fonte d'airain.

— Éléments et décorations:

Les 10 cuves posées sur les 10 socles-bases, ont la même forme ronde, les mêmes dimensions et toutes construites de la même fonte d'airain.

Les Bases-Socles: I R. 7.28-31,34-37

Selon les traductions, nous avons plusieurs variantes. Nous préférons la version Dhôrme, plus cohérente, mais nous signalerons les termes employés dans la Vulgate et la Rabbinique, afin de permettre une éventuelle comparaison, :

Chaque base-socle se compose:

a) d'un « cercle » (saillie circulaire: R.; rebord: V.), ou couronnement (rebord: V., R.), ou « bordures supérieures » (couronnes: V. ; moulures: R.).

Ce cercle-couronnes-moulures est disposé tout autour, au sommet (lit.: «à la tête ») de chaque base.

Hauteur du cercle: 0,5 coudée (I R. 7.35).

Le cercle est assimilé à un « couronnement » par son emplacement au sommet de la base (pl. n. 24, 47, 48), ainsi qu'à cause des décorations de coloquintes (gravures et sculptures: V.; garnie d'ornements à moulures carrées, et non pas arrondies: R.) qui l'entourent. :

L'ouverture de la cuve ronde (littér: la bouche) est à l'intérieur du couronnement-cercle (voir pl. n. 24), la cuve dépassant ce couronnement d'une coudée (I R. 7.31).

Le couronnement est désigné aussi, comme « bordures » (moulures: R.) des panneaux (échelons: R.) (I R. 7.28), de par son emplacement par rapport à ces panneaux carrés (échelons, ou plaques: R.), ainsi qu'à cause de ses décorations.

Le cercle fait corps avec la base.

Les coloquintes (ornements à moulures carrées et non pas arrondies: R.) représentent: des lions, des chérubins et des bœufs, comme au verset 7.29, .

La Vulgate spécifie qu'il est travaillé de telle manière que la cuve, puisse s'y enchâsser (I R. 7.35).

b) Les bordures inférieures (entrelacs: V.; échelons et degrés en pente: R.) (I R. 7.28-29), où les panneaux-tables (plaques: R.) (I R. 7.36).

Ces bordures inférieures, ou degrés en pente, sont gravés de chérubins, de lions et des palmes (I R. 7.36), ainsi que de rosettes (seulement dans la version Dhôrme; la Vulgate: comme des courroies d'airain qui pendaient).

Les rosettes (littér: ouvrage en descente: comme des courroies d'airain qui pendaient: V.) (I R. 7.29-30,36), exécutées en creux (ouvrage en descente), sont placées au-dessus et au-dessous des lions et des bœufs représentés sur les panneaux carrés (I R. 7.29).

Elles sont situées « de l'autre côté des appliques » (I R. 7,30; voir pl, n. 47, 48). Ces rosettes sont disposées tout autour des panneaux-tables-degrés en pente (horizontaux), suivant l'espace disponible (I R. 7.36).

c) Les panneaux carrés (la pièce se trouvant entre couronnes et les entrelacs: V.), ou «le tout », ou «le support » (I R. 7.31).

Ces panneaux (littér: «les tables ») carrés sont situés entre les bordures supérieures du cercle-couronnement et les bordures inférieures (les panneaux-tables-plaques-degrés en pente) (I R. 7.28). Selon le verset I R. 7.31, ils sont carrés, et non pas ronds (comme les autres panneaux-degrés en pente; voir pl. n. 47, 48, 24) (confusion «uns le texte massorétique: les panneaux du support ,avec les moulures).

Ces panneaux carrés, forment le support de la cuve (I R, 7.31).

Si l'on soustrait la hauteur du cercle-couronnement (0,5 coudée) de la hauteur du support (1,5 coudée), on obtient la hauteur de ces panneaux qui sont donc, des carrés de 1 X 1 coudée.

La hauteur du support de la cuve, nous est donnée au verset I R. 7.31: hauteur: 1,5 coudée.

Le support étant inscrit dans un cylindre de rayon $R = 2$ coudées (le diamètre de la cuve étant 4 coudées; I R. 7.27) et d'une hauteur de 1,5 coudée, 12 panneaux carrés s'inscrivent dans ce cylindre, au-dessus se trouvant le cercle-couronnement dont la hauteur est de 0,5 coudée) (pl. n. 24).

Des lions, des chérubins et des bœufs, figurent sur ces panneaux carrés (I R. 7.29): 4 lions, 4 chérubins et 4 bœufs ($4 \times 3 = 12$; le nombre de panneaux carrés inscrits dans le cylindre du support de la cuve).

d) Les quatre roues d'airain: L R. 7.30,32-33.

Les 4 roues sont placées au-dessous des panneaux-tables-plaques-degrés en pente, leurs tenons (littér.- les mains) contre la base (I R. 7.32).

Le diamètre de chaque roue: 1,5 coudée.

La jante, le tenon (littér.: les mains), les rayons et le moyeu sont en fonte d'airain. Ces roues sont-elles immobiles?

Chaque buse possède 4 roues en airain, munies d'essieux en airain également (1 R. 7.30).

Sur les tenons (I R. 7.36), ou les pieds (I R. 7.30), sont gravés: des chérubins, des lions et des palmes.

e) Les quatre appliques, ou les 4 grandes consoles: I R. 7.30,34.

Les 4 appliques (littér.: des épaules; grandes consoles: V.; consoles: R.) sont disposées dans les quatre coins de la base (et dont chacune faisait face aux degrés: R.), faisaient corps avec elle et avec les 4 tenons du socle (chacune d'un côté des rosettes) (E. D).

Selon la Rabbinique, les 4 appliques-console, faisaient face aux degrés, c'est-à-dire aux panneaux-tables-bordures inférieures (voir planche n. 24, 47, 8).

3.3.4 L'Autel d'Airain: II Chr. 4.1

— Emplacement: aucune information; devant la Maison? (voir pl. n. 19, 20).

— Dimensions: II Chr. 4.1 (pl. n. 21a)

longueur: 20 coudées

largeur: 20 coudées

hauteur: 10 coudées.

— Matériaux de construction: airain.

33,5 Les Accessoires de l'Autel d'Airain: II Chr. 4.16; I R. 7.40,45

Des chaudières, des fourchettes et des fioles (aiguïères), des pelles et des marmites — toutes en airain poli, le plus pur — forment les accessoiristes de l'Autel d'Airain.

4. Le PALAIS de YHWH de l'époque de Salomon, ou Le PALAIS DE SALOMON:

On ne sait pas quand cette construction a été commencée, ni quand elle fut achevée; le texte ne donne aucune indication à ce sujet.

Au verset 1 R. 7.1, on apprend seulement que, « Salomon bâtit et acheva son Palais (plutôt le Palais de YHWH) en l'espace de treize ans ».

Peut-on supposer que la construction du Palais ait commencé en même temps que le Temple?

Emplacement et parties constitutives: | R. 7.2,6-8,12.

Le verset I R. 7.12 nous apprend que l'emplacement du Temple n'a été choisi de manière que le Grand Parvis soit visible du Parvis Intérieur de la Maison de YHWH (« la Maison », comme « le Palais »). On est donc en droit de conclure que l'ensemble du Palais (Maison) se situe aux alentours du Temple, c'est-à-dire « à Jérusalem, sur le Mont Moriah, où YHWH était apparu à David ... » (voir II Chr. 3.1).

Plusieurs constructions forment l'ensemble du Palais: le Grand Parvis (rond: V.), ou la Grande Cour (E. D., V.), le Palais proprement dit, ou la Maison de la Forêt du Liban, la I-ère Galerie de Colonnes, ou le Vestibule aux Colonnes (E. D.), ou le Portique (R.), la II-ème Galerie de Colonnes avec des architraves, ou le II-ème Vestibule avec auvent « devant les Colonnes (E. D.), ou le II-ème Portique de Colonnes avec architraves (R.), la Galerie du Trône ou le Tribunal, ou le Vestibule du Trône (E. D.), ou le Portique du Jugement (R.), le Palais de la Fille du Pharaon, où la Maison de la Fille du Pharaon (E. D.), ou le Palais avec un portique semblable au Portique du Jugement (R.) et la Maison de Salomon (I R. 7.8, E. D.) (la Vulgate ne semble pas remarquer cette 7-ème construction).

4.1 Le Grand Parvis, ou La Grande Cour:

I R. 7.9-12

De forme ronde (Vulgate). Les murs étaient constitués par 3 rangées de pierres taillées et d'une rangée de pierres lambrissées en bois de cèdre.

Les pierres étaient « parfaitement belles (pierres de prix; pierres massives, de la dimension de taille, équarries à la scie en tout sens, étagées de la base au faite, et extérieurement jusqu'à la Grande Cour: R.) ».

Les fondements et « la bâtisse supérieure », exécutés avec des pierres « massives, énormes, ayant les unes 10 coudées, les autres 8 coudées ».

Aucune information concernant les portes du parvis.

Le Grand Parvis de l'époque de Salomon sera décrit par Ézéchiél, environ 400 ans plus tard; voir le Parvis Extérieur de l'époque d'Ézéchiél. 4

4.2 Le Palais, ou La Maison de la Forêt du Liban:

Le Palais, comprenait un plafond de bois de cèdre, soutenu par 45 colonnes, disposées de la manière: « 15 colonnes sur 3 (confusion dans la Rabbinique: 4) rangées »; $15 \times 3 = 45$ colonnes (voir pl. n. 25).

4.2.1 Dimensions: I R. 7.2

longueur: 100 coudées

largeur: 50 coudées

hauteur: 30 coudées (voir aussi pl. n. 38).

4.2.2 Emplacement et orientation:

Il est situé sur le Grand Parvis; aucune autre information concernant emplacement et l'orientation, ne nous est fournie.

4.2.3 Matériaux de construction:

les murs: pierres énormes de taille (comme pour la Grande Cour);

les colonnes: bois de cèdre (settim);

le plafond: bois de cèdre (settim);

le sol: aucune information.

4.2.4 Portes et Fenêtres: I R. 7.4-5

Aux versets 7.4-5, la Rabbinique mentionne:

«Trois rangées de baies avec leurs fenêtres, qui correspondaient sur aux trois rangées (des colonnes?). Toutes les portes avec leurs poteaux étaient carrées d'aspect, et, à l'instar des fenêtres symétriques, se correspondaient trois fois (trois fois pour les trois rangées) ».

Pour les mêmes versets, la version Dhôrme, propose:

« Il y avait trois rangées d'embrasures, fenêtre vers fenêtre, tous les trois pas, toutes les ouvertures et les fenêtres étaient carrées d'aspect, chaque fenêtre en face de l'autre fenêtre, tous les trois pas ».

Nous proposons pour ces versets:

«Trois rangées de baies-embrasures-fenêtres correspondaient aux trois rangées de colonnes: les baies-embrasures-fenêtres-portes, étaient placées vis-à-vis, l'une de l'autre, selon la colonne correspondante (voir pl. n. 25, 38). Toutes les baies-embrasures-fenêtres-portes étaient carrées d'aspect et symétriquement disposées par rapport aux trois rangées de colonnes ».

Aucune information concernant d'éventuels éléments d'ameublement ou d'autres détails de la construction.

4.3 La I ère Grande Galerie de Colonnes, où Le Vestibule aux Colonnes, où Le Portique: I. R. 7.6

4.3.1 Emplacement et orientation:

Aucune information; selon la Rabbinique, ce Portique « conduisait aux colonnes ». S'agit-il des colonnes de la Maison de la Forêt du Liban?

4.3.2 Dimensions: I R. 7.6

longueur: 50 coudées

largeur: 30 coudées

hauteur: aucune information.

4.4 La II ème Grande Galerie avec des Colonnes et des Architraves, ou Le II ème Vestibule avec Auvent devant les Colonnes, ou Le II ème Portique de Colonnes avec Architraves: I R. 7.6

L'architrave est située sur les colonnes du Vestibule.

La version Dhôrme et la Vulgate, situent cette Galerie-Vestibule avec des colonnes et architraves-auvent, devant les colonnes de la I ère Grande Galerie; devant les colonnes de cette II ème Galerie, se trouve « l'auvent-architrave ».

Aucune indication concernant ses dimensions.

4.5 La Galerie du Trône, ou Le Tribunal, ou Le Vestibule du Trône, ou Le Portique du Jugement: I R. 7.7,9-11

4.5.1 Emplacement: aucune information.

Aucune indication concernant ses dimensions.

4.5.2 Matériaux de construction:

Les murs recouverts de lambris en bois de cèdre (settim) sur toute leur hauteur (« d'une extrémité du sol à l'autre»: R.).

Si l'on accepte la traduction de la Vulgate (plus correcte pour le verset 7.8 ?), on dispose d'autres informations:

«Il y avait au milieu de la Galerie (la Galerie du Trône) un parquet où était son lit (le lit, où le trône de Salomon, ou de YHWH?) de justice, qui était de même ouvrage (bois de cèdre) ».

4.6 Le Palais de la Ville du Pharaon, où La Maison de la Fille du Pharaon, où Le Palais avec un Portique semblable au Portique du Jugement: } I R. 7.8

Selon la Vulgate, son architecture était semblable à la Galerie du Trône,

Selon la version Dhôrme et la version Rabbinique, le Palais de la Fille du Pharaon avait «un vestibule (portique: R.) semblable à la Maison (de Salomon?) ».

4.7 La Maison où habite Salomon: I R. 7.8

Cette construction est seulement mentionnée dans la traduction Dhôrme et la Rabbinique.

Elle était de même structure (disposition: R.) que le Vestibule (Portique: R.) du Trône, et disposait d'une cour en retrait du Vestibule (Portique: R.).